

Атрибутивизаторы -әң и -әр  
в казымском диалекте  
хантыйского языка

Мария Черемисинова,  
НИУ ВШЭ

XV Конференция по типологии и грамматике  
для молодых исследователей, ИЛИ РАН

22-24.11.2018

# Введение

- Хантыйский язык < угорские < финно-угорские < уральские
- Данные собраны в с. Казым Ханты-Мансийского автономного округа в 2018 г.

# Атрибутивизаторы в финно-угорских языках

- Атрибутивизаторы - аффиксы, выполняющую функцию преобразования имен существительных в имена прилагательные
- Образованные при помощи атрибутивизаторов прилагательные зачастую обладают идиосинкратическими свойствами в морфосинтаксисе, отличаясь тем самым от непроеизводных прилагательных в конкретном языке [Nikolaeva, Spencer 2008]
- В финно-угорских языках (уральская семья) зафиксировано множество атрибутивизаторов с различной семантикой. Например, в горномарийском языке есть атрибутивизатор с количественным значением, дестинатив ('для X'), каритив, проприетив, атрибутивизатор времени и места [Миллер 2017]

(1) olma-an kagêl'  
яблоко-PROF пирог

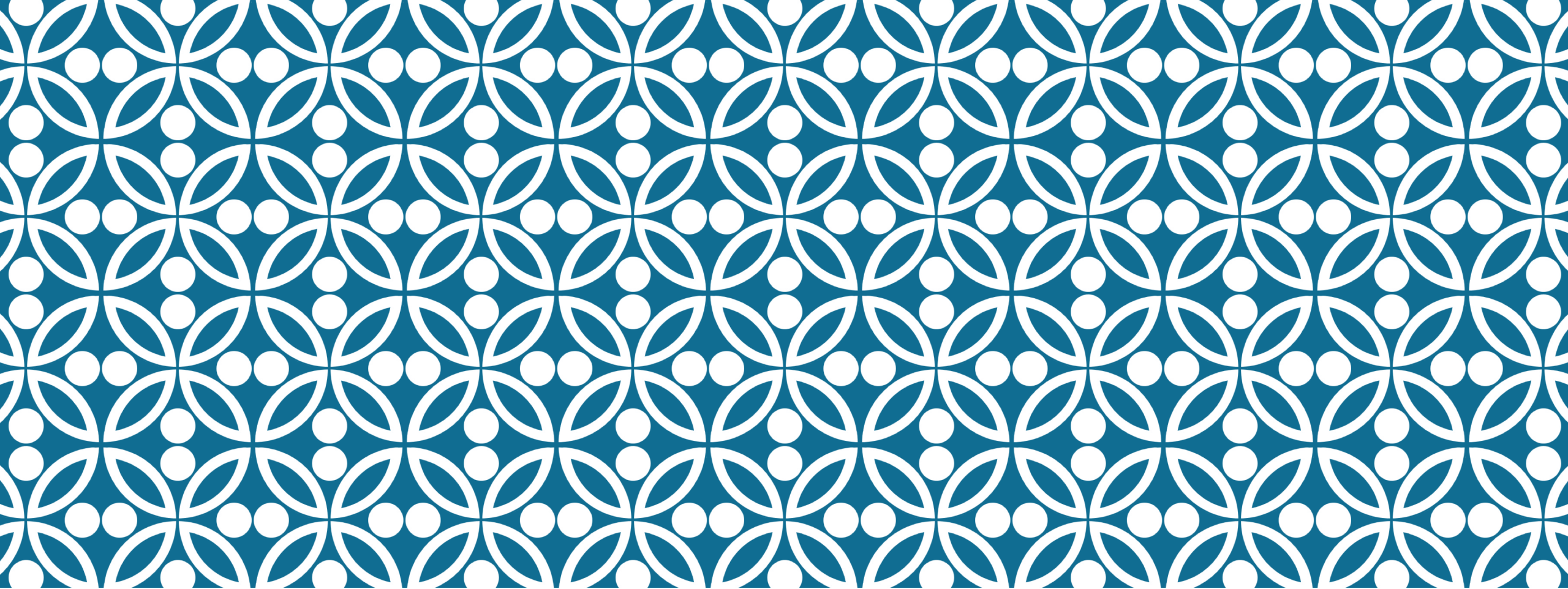
'яблочный пирог', [Миллер 2017]

# Атрибутивизаторы в казымском диалекте хантыйского языка

- В хантыйском языке есть несколько продуктивных атрибутивизаторов с проприетивной семантикой ('имеющий X'), набор и морфосинтаксические свойства которых варьируются по диалектам [Nikolaeva 1999]
- В казымском диалекте хантыйского языка имеется три продуктивных атрибутивизатора: два атрибутивизатора с проприетивной семантикой: *-əŋ*, *-əp*, а также каритив *-li* (+ непродуктивный проприетив *-pi*)

(2)	<i>tʰš-əp</i>	<i>iki</i>	(3)	<i>tʰš-li</i>	<i>iki</i>
	борода-PRO P.P	мужчина		борода-CAR	мужчина
	'бородатый мужчина'			'безбородый мужчина'	

- В данной работе рассматриваются проприетивы *-əŋ* и *-əp*



# Семантика атрибутивизаторов

# Атрибутивизаторы в грамматических описаниях: семантика

- Семантика: согласно [Каксин 2007] семантической разницы между показателями нет

Типологический фон:

- Тувинский и татарский (тюркские) в [Исламова 2016]: проприетивы могут оформлять отношения одного вида и не оформлять другого (напр., части тела, инструменты, свойства человека, а также временное или постоянное обладание чем-либо могут вести себя отлично от остальных имен)
- В некоторых языках проприетивы способны выражать не только значения наличествования чего-либо, но и какие-либо дополнительные значения (напр., в венгерском атрибутивизатор -s используется для выражения как проприетивных отношений, так и времени [Kenesei 1998: 362-363])

# Семантика

Часть целого:

- (4) wɨrti nər-əŋ / nər-əp an iɫ pit-əs  
красный ручка-PROP / ручка-PROP.P чашка вниз упасть-PST [3SG]  
'Чашка с красной ручкой упала.'

# Семантика

Место:

- (5)    liw    šet-λ-ət            pa    woš-əŋ            /    woš-əp            aškola-ja  
они    идти-NPST-3PL    другой    поселок-PROP /    поселок-PROP.P    школа-DAT  
‘Они идут в школу, которая в другом селе.’



# Семантика

- Оба атрибутивизатора также могут употребляться с мерами длины, веса, объема

(6) kät metraj-əŋ / metraj-əp xot pa ulicaj-ən oməs-λ  
два метр-PROP / метр-PROP.P дом другой улица-LOC сидеть-NPST[3SG]  
'Двухметровый дом стоит на другой улице.'

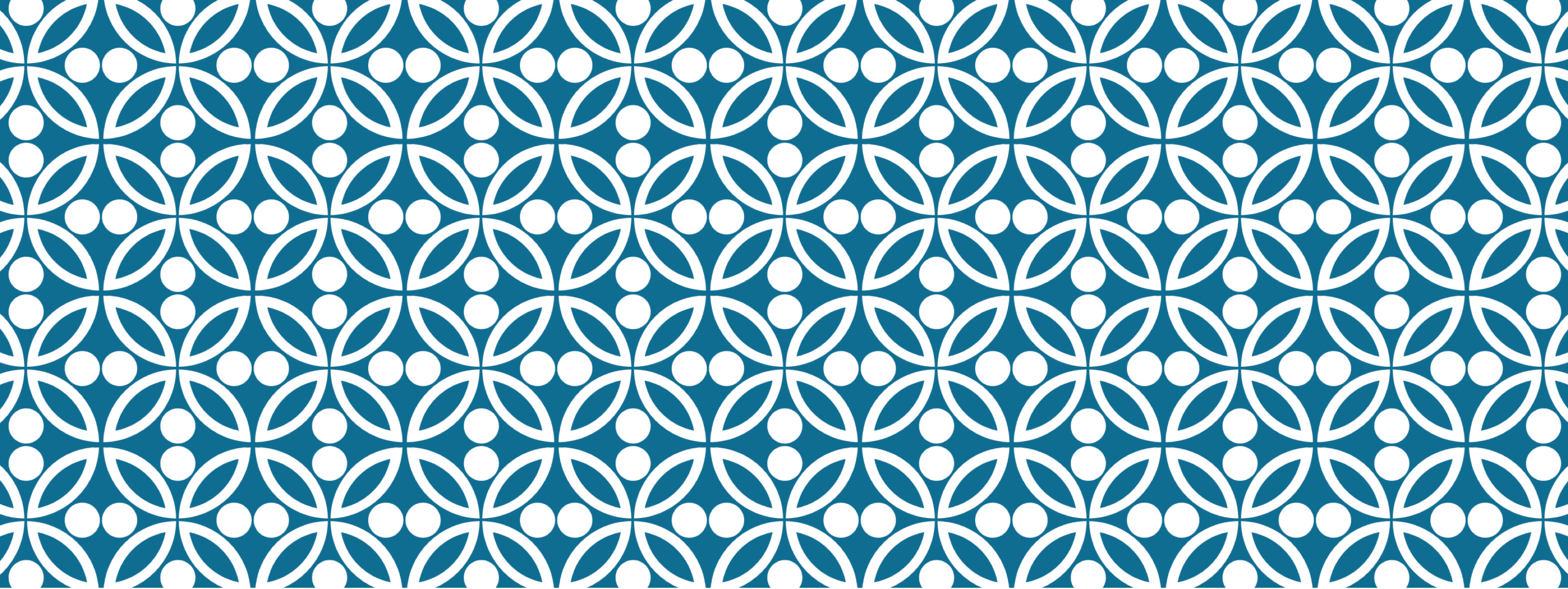
(7) mɯŋ lət-s-əw kät kilaj-əŋ / kilaj-əp pɯt  
мы купить-PST-1PL.SG два килограмм-PROP / килограмм-PROP.P котел  
'Мы купили двухкилограммовый котел.'

# Семантика

- Семантической разницы между атрибутивизаторами обнаружено не было
- Части тела ведут себя отлично от всех остальных имен существительных в проприетивном значении: в них показатель *-əp* оказывается предпочтительнее, чем *-əŋ*

(8)    хчw       кыг-əp            /    ?кыг-əŋ       ewi       ларка-ja       män-əл  
длинный нога-PROP.P    /    нога-PROP       девушка магазин-DAT    идти-NPST[3SG]

‘Девушка с длинными ногами идет в магазин.’



# Синтаксис атрибутивизаторов

# Атрибутивизаторы в грамматических описаниях: синтаксис

- В [Каксин 2007] утверждается, что показатель -эҥ присоединяется к именным основам, в то время как -эр – к «словосочетаниям»
- Однако атрибутивизатор -эҥ, так же как и атрибутивизатор -эр, может присоединяться к группам большего размера, чем имя существительное (9)
- Данная проблема не затрагивалась в более ранних описаниях хантыйских атрибутивизаторов ([Ладыгина 2011], [Плешак 2015])

(9) [χчw        ɵpt]-**эҥ**        /        [χчw        ɵpt]-**эр**  
[длинный    волосы]-**PROP**        /        [длинный    волосы]-**PROP.P**  
ewi-je            луҥ-эс            χot        лиpi  
девушка-DIM    войти-PST [3SG] дом    в  
'Длинноволосая девушка вошла в дом.'

# Почему атрибутивизатор, а не падеж

- Формы с атрибутивизаторами не могут быть маркированы по числу (аналогично для атрибутивизаторов в [Татевосов et al. 2017])

(10)    λɯw aj                    ńawɾɛm-əŋ    /    ńawɾɛm-əp                    /    \*ńawɾɛm-t-əŋ                    /    \*ńawɾɛm-əŋ-t  
он    маленький ребенок-PROP / ребенок-PROP.P / \*ребенок-PL-PROP / \*ребенок-PROP-PL  
/ \*ńawɾɛm-t-əp                    /    \*ńawɾɛm-əp-t                    imi-ja                    mǎ-s                    jɪŋk  
/    \*ребенок-PL-PROP.P /    \*ребенок-PROP.P-PL    женщина-DAT    дать-PST [3SG]    вода  
'Он дал воду женщине с маленькими детьми / с маленьким ребенком.'

# Почему атрибутивизатор, а не падеж

- Формы с атрибутивизаторами не могут быть маркированы посессивными показателями (аналогично для атрибутивизаторов в [Татевосов et al. 2017])

(11) wɯrti jɛrnas-əŋ / jɛrnas-əp ewij-ət mǎn-s-ət woš ewəlt  
красный платье-PROP / платье-PROP.P девушка-PL идти-PST-3PL город из  
'Девушки в красных платьях уехали из города.'

(12) wɯrti \*jɛrnas-ew-əŋ / \*jɛrnas-əŋ-ew / \*jɛrnas-ew-əp /  
красный платье-POSS.1PL-PROP / платье-PROP-POSS.1PL / платье-POSS.1PL-PROP.P/  
\*jɛrnas-əp-ew ewij-ət mǎn-s-ət woš ewəlt  
платье-PROP.P-POSS.1PL девушка-PL идти-PST-3PL город из  
'Девушки в наших красных платьях уехали из города.'

# Почему атрибутивизатор, а не падеж

- Формы с атрибутивизаторами не могут быть маркированы посессивными показателями

(13) mɯŋ [wɯrti jɛnas]-əŋ / [wɯrti jɛnas]-əp ewij-ət mən-s-ət  
1PL [красный платье]-PROP / [красный платье]-PROP.P девушка-PL идти-PST-3PL

woš ewəlt

город из

#‘Девушки в наших красных платьях уехали из города.’

‘Наши девушки в красных платьях уехали из города.’

(14) ewij-ət mɯŋ wɯrti jɛnas-λ-aw-ən mən-s-ət woš ewəlt  
девушка-PL 1PL красный платье-PL-POSS.1PL-LOC идти-PST-3PL город из

‘Девушки в наших красных платьях уехали из города.’

# Почему атрибутивизатор, а не падеж

- К имени под атрибутивизатором нельзя анафорически отсылать личным местоимением (тест по [Nikolaeva 2008])

(15) #aj      **ńawrɛm-əŋ** / **ńawrɛm-əp**      **imi**      ларка-ја      јухət-əs  
маленький **ребенок-PRO P** / **ребенок-PRO P.P** **женщина** магазин-DAT прийти-PST [3SG]  
**λɲw**      kolaskaj-ən      ul-λ  
**он/она** коляска-LOC      спать-NPST [3SG]  
#‘Женщина с маленьким ребенком пришла в магазин. Он спит в коляске.’  
‘Женщина с маленьким ребенком пришла в магазин. Она (женщина) спит в коляске.’



# Почему атрибутивизатор, а не падеж

- Атрибутивизатор не сочетается с вопросительными словами (тест по [Nikolaeva 2008])

(16) a.     χɯj     pɪla     juχət-əs             täm     im-en?

кто     с             прийти-PST [3SG]             этот     женщина-POSS.2SG

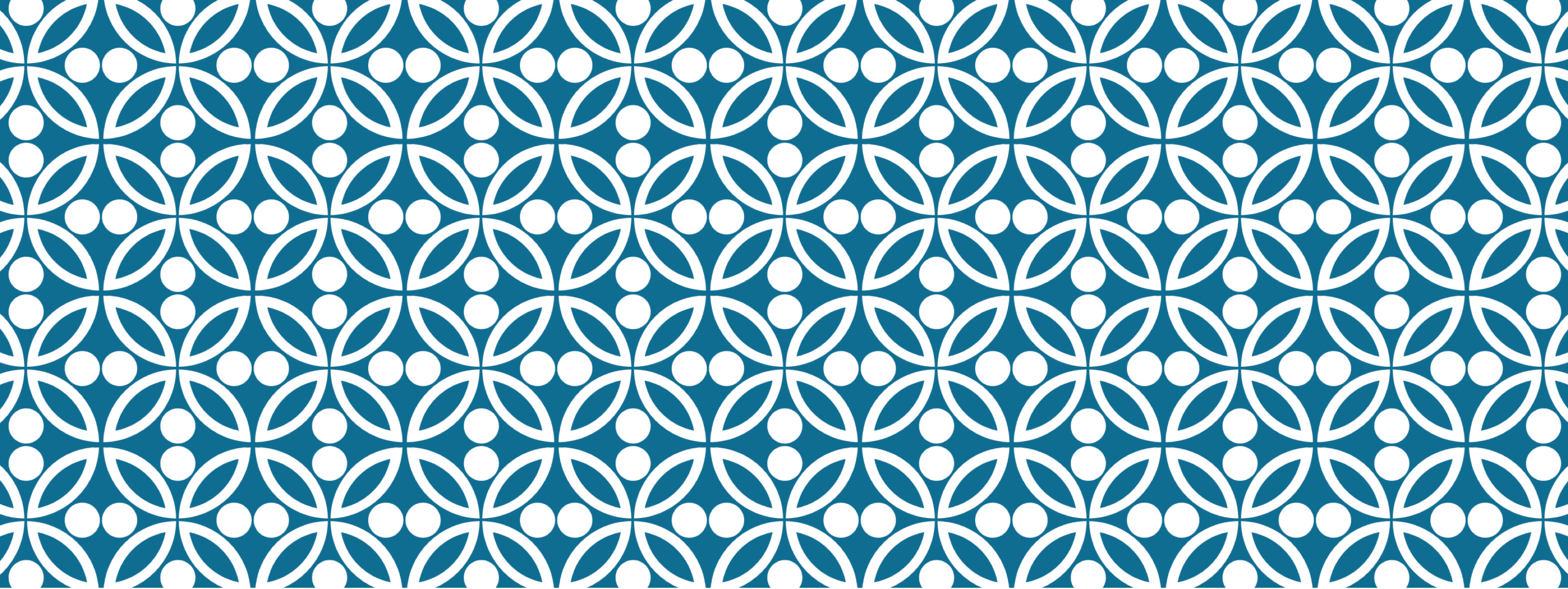
b.     \*χɯj-əŋ     /     \*χɯj-əp     imi             juχət-əs?

кто-PROP     /     кто-PROP.P     женщина     прийти-PST [3SG]

‘С кем пришла женщина?’

# Почему атрибутивизатор, а не падеж

- Единственное свойство, которое сохраняет имя, вступая в группу с атрибутивизатором, - возможность оформляться зависимыми
- *Какие зависимые могут быть в группе с атрибутивизатором, а какие нет?*



Зависимые в группе с  
атрибутивизатором |

# Зависимые в группе с атрибутивизатором

- Прилагательное

(17) aj wɯrti jɛrnas-əŋ / jɛrnas-əp ewi náχ-λ

маленький красный платье-PROP / платье-PROP.P девочка смеяться-NPST [3SG]

‘Девочка в маленьком красном платье смеется.’

(18) wɛra χɯw ɔpt-əŋ / ɔpt-əp ewi juχət-əs juχi

очень длинный волосы-PROP / волосы-PROP.P девушка прийти-PST [3SG] домой

‘Девушка с очень длинными волосами вошла в дом.’

# Зависимые в группе с атрибутивизатором

- Существительное (juxtaposition)

(19) хө      њawгem   putinkaj-**эп** / putinkaj-**эp**      ewi      хөхэл-л      јухi  
мужчина   ребенок   ботинок-**PROP** / ботинок-**PROP.P**   девочка   бежать-NPST [3SG]   домой  
‘Девочка в мальчишеских ботинках бежит домой.’

- Однако существительное не может являться посессором

(20) \*kat'a   akan'-**эп** / akan'-**эp**      ај      рух      ulica   хчwat   хөхэл-л  
катья   кукла-**PROP** / кукла-**PROP.P**   маленький   мальчик   улица   по   бежать-NPST [3SG]  
‘Мальчик с катиной куклой бежит по улице.’

# Зависимые в группе с атрибутивизатором

- Числительное

(21) хөләт лажәт-әң / лажәт-әр iki wənt-ən wəλ-λ  
три топор-PROP / топор-PROP.P мужчина лес-LOC жить-NPST[3SG]  
'Мужик с тремя топорами живет в лесу.'

# Зависимые в группе с атрибутивизатором

- Числительное и прилагательное
- Их порядок фиксирован: прилагательное следует за числительным

(22)    хәләт ај            һауғәм-әһ / һауғәм-әр    аҗки    вәра    вев-ли    pit-әс  
три    маленький ребенок-PROP / ребенок-PROP.P    мать    очень    сила-CAR    статья-PST[3SG]  
‘Мать трех маленьких детей очень устала.’

- Если изменить порядок определений, прилагательное не будет относиться к группе с атрибутивизатором, а будет относиться к вершине

(23)    #ај            хәләт һауғәм-әһ / һауғәм-әр    аҗки    вәра    вев-ли    pit-әс  
маленький три    ребенок-PROP / ребенок-PROP.P    мать    очень    сила-CAR    статья-PST[3SG]  
Ожид.: ‘Мать трех маленьких детей очень устала.’  
#‘Маленькая мама трех детей очень устала.’

# Зависимые в группе с атрибутивизатором

- Атрибутивизатор не возможен при именах собственных

(24) \*maša-**ŋ** / \*maša-**p** aŋki kaməp šəš-ijəλ-λ-əŋəp  
маша-**PROP** / маша-**PROP.P** мать снаружи шагать-FREQ-PST-2DU  
'Мама с Машей пошли гулять.'

(25) kazum / \*kazum-**əŋ** / \*kazum-**əp** imi woš evəlt män-əs  
казым / \*казым-**PROP** / \*казым-**PROP.P** женщина город из идти-PST [3SG]  
'Казымская женщина уехала из города.'

- Имя, к которому добавляется атрибутивизатор, должно быть нереферентно



# Зависимые в группе с атрибутивизатором

- Указательные и неопределенные местоимения не могут быть зависимыми имени с атрибутивизатором

(26)    täm    mis    jɪŋk-əŋ    bankaj-en    aŋk-en-a    tə-e  
          этот    корова    вода-PROP    банка-POSS.2SG    мама-2SG-DAT  
          нести-IMP.SG.SG

#‘Отнеси банку с этим молоком маме.’

‘Отнеси эту банку с молоком маме.’

# Зависимые в группе с атрибутивизатором

- (27) mułsər juntut-əŋ aj iki kim ɛt-əs  
какой-то игрушка-PROP маленький мужчина наружу выйти-PST[3SG]  
#‘Мальчик с какими-то игрушками вышел из дома.’  
‘Какой-то мальчик с игрушками вышел из дома’

- (28) aj iki mułsər juntut-ət piła kim ɛt-əs  
маленький мужчина какой-то игрушка-PL с наружу выйти-PST[3SG]  
‘Мальчик с какими-то игрушками вышел из дома.’

# Зависимые в группе с атрибутивизатором

Тип зависимого	
Прилагательные	+
Существительные (соположение)	+
Числительные	+
Имена собственные	*
Указательные и неопределенные местоимения	*
Вопросительные местоимения	*

- Атрибутивизатор не может присоединяться к самым высоким зависимым (о том, что мы считаем высокими зависимыми в казымском диалекте хантыйского языка, см. [Плешак 2018])
- Предположительно, атрибутивизаторы должны присоединяться к ИГ малой структуры (меньше, чем DP)

# Различия в синтаксисе атрибутивизаторов

- Атрибутивизатор -эр сочетается только с именем существительным, у которого есть модификатор

(29) рчw-әң / \*рчw-әр an oməs-λ päsan ɵχti-n  
ручка-PROP / \*ручка-PROP.P чашка сидеть-NPST[3SG] стол на-LOC

‘Чашка с ручкой стоит на столе.’

(30) wɯrti рчw-әң / рчw-әр an oməs-λ päsan ɵχti-n  
красный ручка-PROP / ручка-PROP.P чашка сидеть-NPST[3SG] стол на-LOC

‘Чашка с красной ручкой стоит на столе.’

# Заключение

- Атрибутивизаторы *-əŋ* и *-əp* выражают значение части целого, а также значение места
- При частях тела проприетив *-əp* предпочтительнее, чем *-əŋ*
- Оба атрибутивизатора умеют присоединять нереферентные ИГ с зависимыми (прилагательными, числительными, но не указательными и неопределенными местоимениями)
- Атрибутивизатор *-əŋ* умеет их присоединять, в то время как атрибутивизатор *-əp* их требует

# Заключение

- Части тела – неотчуждаемая принадлежность, говорить об их наличии избыточно  
> скорее также будет выражен и некий признак
- Ср., длиннорукий человек vs \*рукий человек
- Именно данный контекст становится прототипическим для проприетива *-ар*, так как *-ар* требует модификатора

# Заключение

МАНСИЙСКИЙ (угорские > финно-угорские > уральские)

- два показателя проприетива -η и -р/-ра, первый из которых присоединяется к имени, а второй требует модификатора [Riese 2001], [Ромбандеева 1973]

ВЕНГЕРСКИЙ (угорские > финно-угорские > уральские)

- показатели -s и -ú/ü: -s позволяет иметь зависимые имени, а -ú/ü их требует [Kenesei 1998], [Rounds 2001]

# Заключение

- По-видимому, в рамках финноугроведения данное явление ограничено угорской ветвью языков

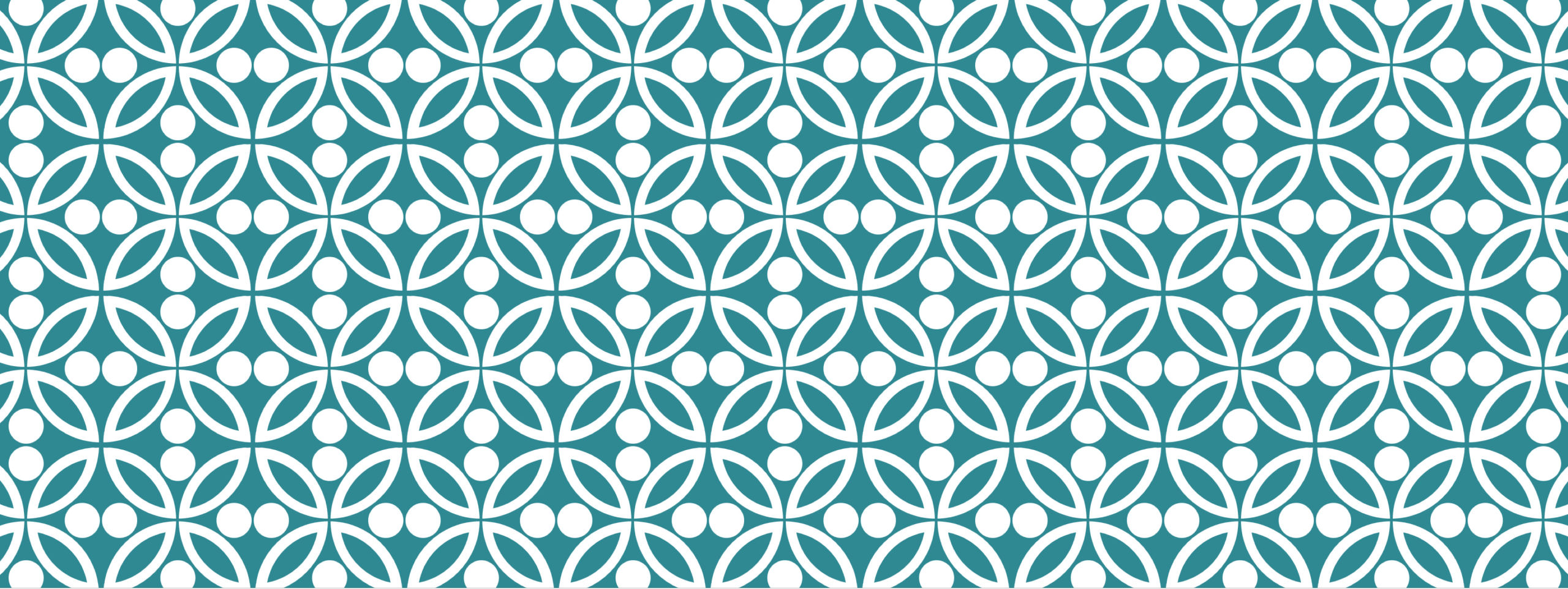
Такого распределения не наблюдается в:

- горномарийском - один показатель проприетива *-an* [Миллер 2017]
  - коми-ижемском - единственный атрибутивизатор *-a* с проприетивной семантикой [Сахарова 1976]
  - удмуртском языке - проприетив *-o* [Перевощиков 1962]
- 
- Вопросу о том, к каким именно типам составляющих может присоединяться конкретный атрибутивизатор, в литературе уделялось недостаточно много внимания, требуется дальнейшее изучение



# Библиография

- А. Исламова. Конструкция с атрибутивом (пропритивная конструкция) в одном из языков (финно-угорских, тюркских). Курсовая работа. НИУ ВШЭ, Москва, 2016.
- А. Д. Каксин. Казымский диалект хантыйского языка. Ханты-Мансийск: Полиграфист., 2007.
- А. Ладыгина. Атрибутивизаторы. Экспедиционный отчет, 2011.
- Е. О. Миллер. Атрибутивизаторы в горномарийском языке. Экспедиционный хэндаут, 2017.
- Перевощиков П. Н. Грамматика современного удмуртского языка. Фонетика и морфология. – Удмуртское книжное издательство, 1962.
- П. С. Плешак. Дистрибуция атрибутивных показателей -әй, -әр, -рі в хантыйском языке. Хэндаут, 2015.
- П. С. Плешак. Структура именной группы в хантыйском языке. Экспедиционный отчет, 2018.
- Е. И. Ромбандеева. Мансийский (вогульский) язык. // Наука, 1973.
- М. А. Сахарова, Н. Н. Сельков. Ижемский диалект коми языка. – Коми книжное издательство, 1976.
- Элементы татарского языка в типологическом освещении. Мишарский диалект / С. Г. Татевосов, Е. А. Лютикова, А. А. Бонч-Осмоловская и др. — Буки Веди Москва, 2017.
- I. Kenesei, R. M. Vago, A. Fenyvesi. Hungarian (Descriptive Grammars) // London and New York: Routledge, 1998.
- I. Nikolaeva. Ostyak. Lincom Europa, 1999.
- I. Nikolaeva. Between nouns and adjectives: A constructional view. *Lingua*. Jul 1;118(7), 2008.
- I. Nikolaeva, A. Spencer. Nouns as adjectives and adjectives as nouns // London: University of London, SOAS, and Colchester: University of Essex, MS, 2008.
- T. Riese. *Vogul. Languages of the world materials* 158, 2001.
- C. Rounds. *Hungarian: An Essential Grammar*, 2001.



**Спасибо за внимание!**